

No. 14668. Multilateral

INTERNATIONAL COVENANT ON CIVIL AND POLITICAL RIGHTS. NEW YORK, 16 DECEMBER 1966 [*United Nations, Treaty Series, vol. 999, I-14668.*]

NOTIFICATION UNDER ARTICLE 4 (3)*

Burkina Faso

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 18 April 2019

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 April 2019

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

N° 14668. Multilatéral

PACTE INTERNATIONAL RELATIF AUX DROITS CIVILS ET POLITIQUES. NEW YORK, 16 DÉCEMBRE 1966 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 999, I-14668.*]

NOTIFICATION EN VERTU DU PARAGRAPHE 3 DE L'ARTICLE 4*

Burkina Faso

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 avril 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 18 avril 2019

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.

[FRENCH TEXT – TEXTE FRANÇAIS]

« MIPER/BF N° 19.139/DCY/ac

New York, le 17 avril 2019

La Mission Permanente du Burkina Faso auprès des Nations Unies présente ses compliments au Secrétariat des Nations Unies - Cabinet du Secrétaire général - et, en référence à l'article 4 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, a l'honneur de porter à sa connaissance ce qui suit :

Le Gouvernement du Burkina Faso a, par décret n° 2018-1200/PRES du 31 décembre 2018, instauré l'état d'urgence dans quatorze (14) provinces du pays à compter du 1^{er} janvier 2019 et ce, en application de la loi organique n° 14/59/AL du 31 août 1959 sur l'état d'urgence.

Cette mesure a été prorogée pour une période de six (06) mois à compter du 13 janvier au 12 juillet 2019 en application de la loi n° 001-2019/AN du 11 janvier 2019 portant prorogation de la durée de l'état d'urgence.

Les textes de lois et le décret susmentionnés sont joints à la présente¹.

Les mesures prévues conformément à ces textes sont susceptibles d'impliquer une dérogation aux obligations résultant du pacte international relatif aux droits civils et politiques notamment en ses articles 9, 12, 17, 19 et 21.

Par ailleurs, il convient de préciser que ces mesures n'autorisent aucune dérogation aux dispositions du pacte relatives au droit à la vie, à l'interdiction de la torture, de l'esclavage et de la servitude, à l'interdiction d'emprisonner une personne pour la non-exécution d'une obligation contractuelle, à l'interdiction de condamner une personne pour des faits qui, au moment de leur commission, ne constituaient pas un acte délictueux et au droit à la liberté de penser, de conscience et de religion.

Le Gouvernement a été amené à prendre ces mesures en vue de lutter avec célérité et efficacité contre le terrorisme et de réinstaurer la quiétude au sein des populations.

En effet, le Burkina Faso, confronté au phénomène du terrorisme depuis 2015, est la cible de nombreuses attaques perpétrées par des groupes terroristes entraînant des atteintes graves aux droits humains notamment les droits civils et politiques et les libertés fondamentales. Ces attaques terroristes ont occasionné d'énormes pertes en vies humaines, de nombreux blessés graves et d'importants dégâts matériels. En outre, elles menacent la paix et la cohésion sociale et risquent à terme de déstabiliser le pays et de s'étendre sur les pays voisins du Burkina Faso.

La Mission Permanente du Burkina Faso auprès des Nations Unies saisit cette occasion pour renouveler au Secrétariat des Nations Unies - Cabinet du Secrétaire général - les assurances de sa très haute considération. »

[TRANSLATION – TRADUCTION]

MIPER/BF No. 19.139/DCY/ac

New York, 17 April 2019

The Permanent Mission of Burkina Faso to the United Nations presents its compliments to the United Nations Secretariat, Executive Office of the Secretary-General, and, in reference to article 4 of the International Covenant on Civil and Political Rights, has the honour to bring to its attention the following information:

By Decree No. 2018-1200/PRES of 31 December 2018, the Government of Burkina Faso declared a state of emergency in 14 provinces in the country, with effect from 1 January 2019, pursuant to Organic Act No. 14/59/AL of 31 August 1959 on states of emergency.

This measure was extended for a period of six months, from 13 January to 12 July 2019, pursuant to Act No. 001-2019/AN of 11 January 2019 on the extension of the state of emergency.

The texts of the above-mentioned Acts and Decree are enclosed herewith.¹

The measures provided for under these instruments may entail a derogation from the obligations set forth in the International Covenant on Civil and Political Rights, in particular its articles 9, 12, 17, 19 and 21.

However, it should be noted that, under these measures, no derogation may be made from the provisions of the Covenant relating to the right to life; the prohibitions against torture, slavery and servitude, imprisoning a person on the ground of inability to fulfil a contractual obligation, and holding a person guilty of a criminal offence on account of any act or omission which did not constitute a criminal offence at the time when it was committed; and the right to the freedom of thought, conscience and religion.

The Government has taken these measures in order to combat terrorism quickly and effectively and to restore calm among the people.

Indeed, Burkina Faso, which has been faced with the phenomenon of terrorism since 2015, is the target of numerous attacks by terrorist groups, resulting in serious violations of human rights, including civil and political rights and fundamental freedoms. These terrorist attacks have caused an enormous loss of human life, severe injuries to many people, and significant material damage. In addition, they threaten peace and social cohesion, and may eventually destabilize Burkina Faso and spread to neighbouring countries.

The Permanent Mission of Burkina Faso to the United Nations takes this opportunity to convey to the United Nations Secretariat, Executive Office of the Secretary-General, the renewed assurances of its highest consideration.